

JAKUB GORFINKIEL

ur. 1947; Mironowka, Ukraina



Miejsce i czas wydarzeń	Ukraina, lata czterdzieste
Słowa kluczowe	projekt "Archiwum Historii Mówionej - opracowanie i udostępnienie online najcenniejszych zasobów", dzieciństwo, rodzina i dom rodzinny

Dzieciństwo na Ukrainie

[Nazywam się] Gorfinkiel Jakub, a rodzina przed wojną była Garfinkiel. Urodzony 26 stycznia [19]47 roku na Ukrainie. Małe miasteczko, nazywa się Mironowka, około stu kilometrów od Kijowa. Po prostu straszna bieda. System sowiecki był taki, że [był] centralny, na przykład w Kijowie zaopatrzenie funkcjonowało normalne. A w innych miasteczkach wszystkiego brakowało. Ojciec był fryzjerem, jeszcze z przedwojennej Polski. To był jego zawód. I tylko ojciec pracował. Mama skończyła technikum chemiczne w Kijowie przed wojną, ale nie pracowała. Trzeba się było zajmować dziećmi i nie było właściwie gdzie pracować technikowi chemicznemu. Ja pamiętam, że zawsze żyliśmy bardzo, bardzo skromnie. Nigdy niczego nie było. W tym miasteczku mieszkało jakieś pięć rodzin żydowskich, z którymi mieliśmy kontakt, znaczy zapraszali na dni urodzin. A ja miałem kolegów oczywiście ze szkoły, od pierwszej do czwartej klasy tam się uczyłem w ukraińskiej szkole, oczywiście po ukraińsku, co mi zostało do dzisiaj. Ja znam ukraiński, rosyjski. Rosyjski dlatego, że właściwie tam ukraiński i rosyjski to były dwa języki oficjalne, rozmawiało się na dwóch językach. Ponieważ mama pochodziła z Ukrainy, w domu się mówiło właściwie albo na jidysz, albo po rosyjsku, ukraińsku, to jak się wychodziło. Dom był zrusyfikowany, można powiedzieć. Polskiego w ogóle nie używano, ponieważ mama nie знаła, a ojciec podczas wojny już nauczył się rosyjskiego.

Data i miejsce nagrania	2007-06-10, Lublin
Rozmawiał/a	Tomasz Czajkowski
Redakcja	Aleksandra Bańkowska
Prawa	Copyright © Ośrodek "Brama Grodzka - Teatr NN"